



# СОБРАНИЕ УЗАКОНЕНІЙ И РАСПОРЯЖЕНІЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА,

ИЗДАВАЕМОЕ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМЪ СЕНАТЪ.

11 СЕНТЯБРЯ

№ 95.

1892.

## СОДЕРЖАНІЕ:

- Ст. 982. Обь отмѣнѣ воспрещенія отпуска пшеницы изъ Закаспійской области въ Персію.  
983. О конвенціи о взаимной выдачѣ преступниковъ между Россією и Люксембургомъ.  
984. О воспрещеніи ввоза изъ за границы тряпья, стараго носильнаго платья и держаныхъ постельныхъ принадлежностей.  
985. О цѣнахъ, по коимъ принимаются въ уплату таможенныхъ пошлинъ золотою валютою облигаціи и купоны правительственныхъ и гарантированныхъ правительствомъ металлическихъ займовъ.

## ИМЕННОЙ ВЫСОЧАЙШІЙ УКАЗЪ.

**982.** Обь отмѣнѣ воспрещенія отпуска пшеницы изъ Закаспійской области въ Персію.

### УКАЗЪ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ.

Въ виду минованія необходимости дальнѣйшаго сохраненія въ силѣ установленнаго въ минувшемъ году по повелѣнію Нашему воспрещенія отпуска пшеницы изъ Закаспійской области въ Персію, признали Мы нынѣ за благо таковое воспрещеніе отмѣнить.

Правительствующій Сенатъ къ приведенію сего Указа Нашего въ исполненіе не оставитъ сдѣлать надлежащее распоряженіе.

На подлинномъ Собственной Его Императорскаго Величества рукою подписано:  
Ивангородъ.

«АЛЕКСАНДРЪ».

30 августа 1892 года.

## ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕЛѢНІЕ, ПРЕДЛОЖЕННОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ

Управляющимъ Министерствомъ Юстиціи.

**985.** О конвенціи о взаимной выдачѣ преступниковъ между Россією и Люксембургомъ.

Товарищъ Министра Иностранныхъ Дѣлъ увѣдомилъ Управляющаго Министерствомъ Юстиціи, что 17/29 мая 1892 года обмѣнены ратификаціи заключенной 19/31 марта того же года между Россією и Люксембургомъ конвенціи о взаимной выдачѣ преступниковъ.

Копію съ означенной конвенціи, вмѣстѣ съ переводомъ оной на русскій языкъ, Управляющій Министерствомъ Юстиціи, 25 іюня 1892 года, предложилъ Правительствующему Сенату, для опубликованія.

# КОНВЕНЦІЯ

## О ВЫДАЧѢ ПРЕСТУПНИКОВЪ,

ЗАКЛЮЧЕННАЯ МЕЖДУ

### РОССІЕЮ И ВЕЛИКИМЪ ГЕРЦОГСТВОМЪ

#### Люксембургскимъ.

Божіею поспѣшествующею милостію, МЫ, АЛЕКСАНДРЪ ТРЕТІЙ, ИМПЕРАТОРЪ и Самодержецъ Всероссійскій, Московскій, Кіевскій, Владимірскій, Новгородскій, Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Польскій, Царь Сибирскій, Царь Херсониса-Таврическаго, Царь Грузинскій, Государь Псковскій и Великій Князь Смоленскій, Литовскій, Волинскій, Подольскій и Финляндскій; Князь Эстляндскій, Лифляндскій, Курляндскій и Семигальскій, Самогитскій, Вѣлостокскій, Корельскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ; Государь и Великій Князь Новгорода Низовскія земли, Черниговскій, Рязанскій, Полоцкій, Ростовскій, Ярославскій, Вѣлосерскій, Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Витебскій, Мстиславскій и всея Сѣверныя страны Повелитель, и Государь Иверскія, Карталинскія и Кабардинскія земли и области Арменскія; Черкасскихъ и Горскихъ Князей и иныхъ наслѣдныи Государь и Обладатель; Государь Туркестанскій; Наслѣдникъ Норвежскій, Герцогъ Шлезвигъ-Голстинскій; Стормарнскій, Дитмарсенскій и Ольденбургскій, и прочая, и прочая, и прочая.

Объявляемъ чрезъ сіе, что вслѣдствіе взаимнаго соглашенія между НАМИ и Его Королевскимъ Высочествомъ Великимъ Герцогомъ Люксембургскимъ, обоюдные полномочные НАШИ заключили и подписали въ Люксембургѣ 19/31 Марта 1892 г., конвенцію о взаимной выдачѣ преступниковъ, которая отъ слова до слова гласитъ тако:

ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО ИМПЕРАТОРЪ Всероссійскій и Его Королевское Высочество Великій Герцогъ Люксембургскій, признавъ

Par la Grâce de Dieu, NOUS, ALEXANDRE TROIS, EMPEREUR et Autocrate de toutes les Russies, de Moscou, Kiew, Wladimir, Novgorod, Tsar de Kasan, Tsar d'Astrakhan, Tsar de Pologne, Tsar de Sibérie, Tsar de la Chersonèse Taurique, Tsar de la Géorgie, Seigneur de Pskow et Grand-Duc de Smolensk, de Lithuanie, Volhynie, Podolie et de Finlande; Duc d'Esthonie, de Livonie, de Kourlande et Sémigale, de Samogitie, Bélostock, Karélie, Twer, Jugorie, Perm, Viatka, Bolgarie et d'autres; Seigneur et Grand-Duc de Novgorod - inférieur, de Tchernigow, Riasan, Polotzk, Rostow, Jaroslaw, Béloosersk, Oudor, Obdor, Kondie, Witebsk, Mstislaw, Dominateur de toute la contrée du Nord; Seigneur d'Ibérie, de la Kartalinie, de la Kabardie, et de la province d'Arménie; Prince Héritaire et Souverain des Princes de Circassie et d'autres Princes montagnards; Seigneur de Turkestan; Successeur de Norvège, Duc de Schleswig-Holstein, de Stormarn, de Dithmarsen et d'Oldenbourg, etc. etc. etc.

Savoir faisons par les présentes, qu'à la suite d'un commun accord entre NOUS et Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg, Nos Plénipotentiaires respectifs ont conclu et signé à Luxembourg le 19/31 Mars de l'année 1892, une convention concernant l'extradition réciproque des malfaiteurs, laquelle porte mot pour mot ce qui suit:

SA MAJESTÉ L'EMPEREUR de toutes les Russies et Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg, ayant jugé opportun de conclure une

своевременнымъ заключить конвенцію о взаимной выдачѣ преступниковъ, назначили для этого Своими уполномоченными, именно:

ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО ИМПЕРАТОРЪ Всероссийскій, Князя Льва Урусова, Гофмейстера ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Россійскаго Чрезвычайнаго Посланника и Полномочнаго Министра при Дворѣ Его Королевскаго Высочества, Великаго Герцога Люксембургскаго, кавалера орденовъ: св. Владиміра II степени, св. Анны и св. Станислава I степени, и проч., и проч.;

а Его Королевское Высочество Великій Герцогъ Люксембургскій, Господина Павла Эйшена, Государственнаго Министра, Президента Правительства Великаго Герцогства Люксембургскаго, кавалера ордена Адольфа Нассаускаго большого креста, кавалера ордена Дубоваго Вѣнка большого офицерскаго креста, и проч., и проч.;

Каковыя уполномоченные, сообщивъ другъ другу свои полномочія, признанныя составленными въ надлежащей и законной формѣ, договорились въ нижеслѣдующихъ статьяхъ:

#### Статья I.

Россійское ИМПЕРАТОРСКОЕ Правительство и Правительство Великаго Герцогства Люксембургскаго обязываются взаимно настоящею конвенціею, въ случаяхъ и при условіяхъ, опредѣленныхъ въ нижеслѣдующихъ статьяхъ, выдавать, за исключеніемъ своихъ собственныхъ подданныхъ, всѣхъ лицъ, укрывшихся изъ Россіи въ Великое Герцогство Люксембургское, или изъ Великаго Герцогства Люксембургскаго въ Россію, и привлеченныхъ къ слѣдствію или преданныхъ суду или осужденныхъ въ качествѣ главныхъ виновниковъ или соучастниковъ судебными установленіями той изъ двухъ странъ, гдѣ противозаконное дѣйствіе было совершено, за одно изъ преступленій и проступковъ, исчисленныхъ въ нижеслѣдующей статьѣ II.

convention pour l'extradition réciproque des malfaiteurs, ont nommé à cet effet pour Leurs Plénipotentiaires, savoir:

SA MAJESTÉ L'EMPEREUR de toutes les Russies, le Prince Léon Ouroussoff, Maître de la Cour de SA MAJESTÉ L'EMPEREUR, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de Russie près la Cour de Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg, chevalier des ordres de St.-Vladimir II-e classe, de Ste-Anne et de St. Stanislas 1-re classe, etc. etc.;

Et Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg, M. Paul Eyschen, Ministre d'État, Président du Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, grand-croix de l'ordre d'Adolphe de Nassau, grand officier de l'ordre de la Couronne de chêne, etc. etc.;

Lesquels, après s'être communiqué leurs pleins pouvoirs respectifs, trouvés en bonne et due forme, ont arrêté et conclu les articles suivants:

#### ARTICLE I.

Le Gouvernement IMPÉRIAL de Russie et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg s'engagent par la présente convention à se livrer réciproquement, dans les cas et d'après les formes déterminés par les articles suivants, à l'exception de leurs propres nationaux, les individus réfugiés de Russie dans le Grand Duché de Luxembourg ou du Grand-Duché de Luxembourg en Russie, et mis en prévention ou en accusation ou condamnés comme auteurs ou comme complices pour l'une des infractions mentionnées à l'art. Il est après pa les tribunaux de celui des deux pays où l'infraction aura été commise.

## Статья II.

Эти преступныя дѣянія суть слѣдующія:

1. Посягательство на жизнь Государя или Членовъ его Дома, равно какъ всякое другое преступное дѣяніе изъ ниже исчисленныхъ, совершенное противъ Государя или Членовъ его Дома;

2. Отцеубійство, дѣтоубійство, убійство съ зараженіемъ обдуманнѣмъ намѣреніемъ, отравленіе, умышленное убійство;

3. Умышленное нанесеніе побоевъ или ранъ, когда оно совершено съ зараженіемъ обдуманнѣмъ намѣреніемъ, или когда отъ того послѣдовало постоянное разстройство здоровья, увѣчье, совершенная неспособность къ личному труду, потеря или совершенная невозможность употребленія какого либо члена, глаза или всякаго другаго органа, а также смерть безъ умысла причинить оную;

4. Вступленіе въ новый бракъ при существованіи прежняго (двоебрачіе); похищеніе несовершеннолѣтнихъ; изнасилованіе; изгнаніе плода; посягательство на цѣломудріе, совершенное съ насиліемъ; посягательство на цѣломудріе, совершенное безъ насилія надъ малолѣтнимъ того или другаго пола, имѣющимъ отъ роду менѣе 14 лѣтъ, или же при посредствѣ такого лица; посягательство на общественную нравственность, когда кто либо съ цѣлью удовлетворить страсти другаго лица, занимается тѣмъ, что склоняетъ или поощряетъ несовершеннолѣтнихъ обоого пола къ разврату или непотребству, или тому способствуетъ;

5. Похищеніе ребенка, сокрытіе его или утайка его съ цѣлью скрыть его происхожденіе, подмѣнъ или присвоеніе ребенка женщиной, его не родившей, подкинутіе или оставленіе ребенка безъ призрѣнія;

## ARTICLE II.

Ces infractions sont:

1° Attentat contre la vie du Souverain ou des membres de sa famille, ainsi que tout autre crime ou délit ci-après énuméré, commis à l'égard du Souverain ou des membres de sa famille;

2° Parricide, infanticide, assassinat, empoisonnement, meurtre;

3° Coups portés et blessures faites volontairement, soit avec préméditation, soit quand il en est résulté une infirmité ou incapacité permanente de travail personnel, la perte ou la privation de l'usage absolu d'un membre, de l'oeil ou de tout autre organe, ou la mort sans intention de la donner;

4° Bigamie; enlèvement de mineurs; viol; avortement; attentat à la pudeur commis avec violence; attentat à la pudeur commis sans violence sur la personne ou à l'aide de la personne de l'enfant de l'un ou de l'autre sexe âgé de moins de quatorze ans; attentat aux moeurs en excitant, facilitant ou favorisant habituellement, pour satisfaire les passions d'autrui, la débauche ou la corruption de mineurs de l'un ou de l'autre sexe;

5° Enlèvement, recel, suppression, substitution ou supposition d'enfant, exposition ou délaissement d'enfant;

6. Поджогъ;

7. Умышленное разрушеніе какимъ либо способомъ вполнѣ или отчасти сооруженій, зданій, мостовъ, шоссеиныхъ дорогъ, плотинъ, шлюзовъ, желѣзныхъ дорогъ, телеграфныхъ и телефонныхъ снарядовъ, равно какъ и ихъ частей;

8. Умышленное дѣяніе, подвергнувшее опасности желѣзнодорожный поѣздъ;

9. Составленіе злоумышленной шайки, кража;

10. Угрозы причинить кому либо насильственныя дѣйствія или нанести вредъ имуществу, если виновный въ томъ подлежить уголовному наказанію;

11. Посягательство на личную свободу и на неприкосновенность жилища, учиненное частными лицами;

12. Поддѣлка монеты или измѣненіе ея достоинства; выпускъ въ обращеніе фальшивой монеты, поддѣльной или измѣненной въ ея достоинства; поддѣлка или измѣненіе достоинства государственныхъ бумагъ или банковыхъ билетовъ, публичныхъ или частныхъ дѣиныхъ бумагъ, выпускъ въ обращеніе и сбытъ этихъ поддѣльныхъ или подложныхъ бумагъ или билетовъ; подлогъ въ актахъ, документахъ или телеграфныхъ депешахъ и употребленіе этихъ поддѣльныхъ или подложныхъ депешъ, бумагъ, билетовъ или документовъ; поддѣлка или измѣненіе печатей, клеймъ, штемпелей и знаковъ, за исключеніемъ принадлежащихъ частнымъ лицамъ или купцамъ; употребленіе такихъ печатей, клеймъ, штемпелей и знаковъ, а также злонамѣренное употребленіе подлинныхъ печатей, клеймъ, штемпелей и знаковъ;

13. Лжесвидѣтельство и ложныя показанія экспертовъ или переводчиковъ и разговоръ таковыхъ къ сему преступленію;

6. Incendie;

7. Destruction totale ou partielle, par quelque moyen que ce soit, de constructions, édifices, ponts, chaussées, digues, écluses, voies ferrées et appareils télégraphiques et téléphoniques, ainsi que des objets qui en font partie;

8. Le fait volontaire d'avoir mis en péril un convoi sur un chemin de fer;

9. Association de malfaiteurs, vol;

10. Menaces d'attentat contre les personnes ou les propriétés, punissables de peines criminelles;

11. Attentat à la liberté individuelle et à l'inviolabilité du domicile, commis par des particuliers;

12. Fausse monnaie, comprenant la contrefaçon et l'altération de la monnaie, l'émission et la mise en circulation de la monnaie contrefaite ou altérée; contrefaçon ou falsification d'effets publics ou de billets de banque, de titres publics ou privés; émission ou mise en circulation de ces effets, billets ou titres contrefaits, fabriqués ou falsifiés; faux en écritures ou dans les dépêches télégraphiques et usage de ces dépêches, effets, billets ou titres contrefaits, fabriqués ou falsifiés; contrefaçon ou falsification de sceaux, timbres, poinçons et marques, à l'exception de ceux de particuliers ou de négociants; usage de sceaux, timbres, poinçons et marques contrefaits ou falsifiés et usage préjudiciable de vrais sceaux, timbres, poinçons et marques;

13. Faux témoignage et fausses déclarations d'experts ou d'interprètes; subornation de témoins, d'experts ou d'interprètes;

14. Лжеприсяга;

15. Взятничество, подлогъ по службѣ, присвоеніе и утайка ввѣреннаго по службѣ имущества, подкупъ должностныхъ лицъ;

16. Злостное банкротство и подлогъ въ дѣлахъ о несостоятельности;

17. Мошенничество, злоупотребленіе довѣріемъ и обманъ;

18. Оставленіе шкиперомъ корабля или торговаго и рыболовнаго судна, кромѣ случаевъ, предусмотрѣнныхъ закономъ обѣихъ странъ;

19. Захватъ судна матросами или пассажирами посредствомъ обмана или насилія, употребленнаго противъ шкипера;

20. Укрывательство вещей, полученныхъ посредствомъ одного изъ преступленій или проступковъ, предусмотрѣнныхъ настоящею конвенціею.

Подъ дѣйствіе изложенныхъ выше постановленій подходят и покушенія на преступленія и проступки, если таковыя предусмотрены законодательствомъ обѣихъ странъ.

Выдача можетъ послѣдовать только въ томъ случаѣ, когда поводомъ осужденія, привлеченія къ слѣдствію и преданія суду, или же судебного преслѣдованія служить умышленное совершеніе преступленія или проступка въ предѣлахъ того государства, которое требуетъ выдачи, и за которое виновный можетъ по законамъ обѣихъ странъ подлежать наказанію свыше одного года тюремнаго заключенія.

### Статья III.

Когда преступленіе или проступокъ, по поводу коихъ предъявлено требованіе о выдачѣ, совершены въ территоріи стороны, предъявляющей требованіе, то оно можетъ

14. Faux serment;

15. Concussion, détournements commis par des fonctionnaires publics; corruption de fonctionnaires publics;

16. Banqueroute frauduleuse et fraudes commises dans les faillites;

17. Escroquerie, abus de confiance et tromperie;

18. Abandon par le capitaine, hors les cas prévus par la loi des deux pays, d'un navire ou bâtiment de commerce ou de pêche;

19. Prise d'un navire par les marins ou passagers, par fraude ou violence envers le capitaine;

20. Recèlement d'objets obtenus à l'aide d'un des crimes ou délits prévus par la présente convention.

Sont comprises dans les qualifications précédentes, les tentatives, lorsqu'elles sont prévues par les législations des deux pays.

L'extradition n'aura lieu que dans les cas où la condamnation, la mise en prévention ou en accusation, ou bien la poursuite judiciaire aura été provoquée par un crime ou un délit volontaire commis sur le territoire de l'État par lequel l'extradition est demandée et entraînant, d'après les législations des deux pays, une peine de plus d'un an d'emprisonnement.

### ARTICLE III.

Lorsque le crime ou le délit donnant lieu à la demande d'extradition aura été commis hors du territoire de la partie requérante, il pourra être donné suite à cette demande, pourvu que la légis-

быть удовлетворено, если только законы страны, къ которой требованіе обращено, допускають, въ этомъ случаѣ, преслѣдованіе тѣхъ же самыхъ дѣяній, учиненныхъ въ ея территоріи.

#### Статья IV.

Договаривающіяся стороны обязываются преслѣдовать согласно своимъ законамъ преступленія и проступки, совершаемые ихъ подданными противъ законовъ другой стороны, коль скоро предъявлено будетъ о томъ требованіе, и если при томъ эти преступленія или проступки могутъ быть подведены подъ одинъ изъ видовъ, исчисленныхъ въ статьѣ II настоящей конвенціи.

#### Статья V.

Требованіе о выдачѣ сообщается дипломатическимъ путемъ, и согласіе на оную можетъ послѣдовать лишь по предъявленіи въ подлинникѣ или въ засвидѣтельствованной копіи обвинительнаго приговора, или постановленія о преданіи суду, или постановленія о заключеніи подъ стражу, или всякаго другаго равносильнаго документа, составленнаго подлежащею властью въ порядкѣ, предписанномъ законами требующей выдачи страны, и съ точнымъ указаніемъ преступленія или проступка, по поводу коего предъявлено требованіе о выдачѣ, а равно и подлежащаго примѣненію карательнаго закона.

#### Статья VI.

Иностранецъ можетъ быть подвергнутъ временно предварительному аресту въ каждой изъ договаривающихся странъ за одно изъ преступныхъ дѣяній, означенныхъ въ статьѣ II, по предъявленіи постановленія объ арестѣ, послѣдовавшаго отъ подлежащей иностранной власти и переданнаго въ формѣ, предписанной законами Правительства, требующаго выдачи. Это арестованіе должно

l'ation du pays requis autorise, dans ce cas, la poursuite des mêmes faits commis hors de son territoire.

#### ARTICLE IV.

Les parties contractantes s'engagent à poursuivre, conformément à leurs lois, les crimes et délits commis par leurs sujets contre les lois de la partie adverse, dès que la demande en sera faite et dans le cas où ces crimes et délits pourront être classés dans une des catégories énumérées dans l'art. II de la présente convention.

#### ARTICLE V.

L'extradition sera demandée par la voie diplomatique; elle ne sera accordée que sur la production de l'original ou d'une expédition authentique, soit d'un jugement ou arrêt de condamnation, soit d'une ordonnance de mise en accusation, d'un mandat d'arrêt ou de tout autre document équivalent, délivré par l'autorité compétente dans les formes prescrites par la législation du pays qui fait la demande et indiquant d'une manière précise le crime ou le délit pour lesquels l'extradition est demandée, ainsi que la disposition pénale qui lui est applicable.

#### ARTICLE VI.

L'étranger pourra être arrêté provisoirement dans les deux pays pour l'un des faits mentionnés à l'art. II, sur l'exhibition d'un mandat d'arrêt décerné par l'autorité étrangère compétente et expédié dans les formes prescrites par les lois du Gouvernement réclamant. Cette arrestation aura lieu dans les formes et suivant les règles prescrites par la législation du Gouvernement auquel elle est demandée.

производиться съ соблюденіемъ порядка и правилъ, предписанныхъ законодательствомъ того правительства, отъ котораго требуется выдача.

## Статья VII.

Въ случаѣ, не терпящемъ отлагательства, иностранецъ можетъ быть подвергнутъ временно предварительному аресту въ обѣихъ странахъ по одному заявленію о состоявшемся постановленіи объ арестѣ, доставленному по почтѣ или по телеграфу, съ тѣмъ, чтобы это заявленіе было сообщено установленнымъ порядкомъ дипломатическимъ путемъ, Министру Иностранныхъ Дѣлъ той страны, гдѣ обвиняемый скрывается.

Подвергнутый, на основаніи этого правила аресту иностранецъ освобождается однако въ томъ случаѣ, если въ теченіе трехъ недѣль Правительству, отъ котораго требуется выдача, не будетъ сообщено постановленіе объ арестѣ, исходящее отъ подлежащей иностранной власти.

## Статья VIII.

Иностранецъ, подвергнутый на основаніи статьи VI предварительному аресту, или содержащийся подъ арестомъ на основаніи періода 2-го статьи VII, долженъ быть освобожденъ изъ-подъ ареста, коль скоро въ теченіе двухъ мѣсяцевъ, считая со дня его арестованія, Правительство, отъ котораго требуется его выдача, не получить заявленія о судебномъ приговорѣ, или о постановленіи о преданіи его суду или привлеченіи его къ слѣдствію, исходящаго отъ подлежащей власти.

## Статья IX.

Выдача не послѣдуетъ:

1. Когда она требуется по поводу того же преступленія или проступка, за которые требуется лицо несутъ или уже понесло на-

## ARTICLE VII.

En cas d'urgence, l'étranger pourra être arrêté provisoirement dans les deux pays sur un simple avis, transmis par la poste ou par le télégraphe, de l'existence d'un mandat d'arrêt, à la condition que cet avis sera régulièrement donné par la voie diplomatique au ministre des affaires étrangères du pays où l'inculpé s'est réfugié.

Toutefois, dans ce cas, l'étranger ne sera maintenu en état d'arrestation que si, dans le délai de trois semaines, le Gouvernement requis reçoit communication du mandat d'arrêt délivré par l'autorité étrangère compétente.

## ARTICLE VIII.

L'étranger arrêté provisoirement aux termes de l'art. VI ou maintenu en arrestation suivant l'alinéa 2 de l'art. VII sera mis en liberté si, dans les deux mois de son arrestation, le Gouvernement requis ne reçoit notification soit d'un arrêt de condamnation, soit d'une ordonnance sur la mise en accusation ou en prévention émanée de l'autorité compétente.

## ARTICLE IX.

L'extradition n'aura pas lieu:

1° Lorsque la demande en sera motivée par le même crime ou délit pour lequel l'individu réclame subito ou a déjà subi sa peine, ou dont il a



казаліе, или по которому оно было оправдано или освобождено отъ суда въ той странѣ, отъ которой требуется выдача.

2. Когда по законамъ той страны, отъ которой требуется выдача, возбужденіе дѣла или примѣненіе наказанія не можетъ послѣдовать за истеченіемъ срока давности.

Въ случаѣ требованія одного и того же лица двумя государствами за различные преступленія или проступки, Правительство, отъ котораго требуется выдача, постановляетъ о выдачѣ его одному изъ предъявившихъ требованіе государствъ, принявъ при этомъ въ основаніе важность обвиненія или удобства, представляющіяся для дальнѣйшей передачи его другому государству съ цѣлью послѣдующаго привлеченія его къ отвѣтственности.

#### Статья X.

Если требуемое лицо преслѣдуется или задержано за другое преступленіе или другой проступокъ противъ законовъ той страны, отъ которой требуется выдача, въ такомъ случаѣ выдача приостанавливается до тѣхъ поръ, пока это лицо не будетъ оправдано или освобождено отъ суда, или не будетъ приговореннаго ему наказанія.

#### Статья XI.

Выдача имѣетъ послѣдовать даже въ такомъ случаѣ, когда обвиняемый или подсудимый лишился бы чрезъ то возможности выполнить обязательства, принятыя имъ въ отношеніи частныхъ лицъ; эти же послѣднія властны всегда отыскивать свои права предъ подлежащими судебными властями.

#### Статья XII.

Положительно опредѣляется, что иностранецъ, на выдачу котораго послѣдовало согласіе, ни въ какомъ случаѣ не можетъ быть преслѣдуемъ или подвергнутъ наказанію

été acquitté ou absous dans le pays auquel l'extradition est demandée;

2° Si la prescription de l'action ou de la peine est acquise d'après les lois du pays auquel l'extradition est demandée.

Dans le cas de réclamation du même individu de la part de deux États pour crimes ou délits distincts, le Gouvernement requis statuera en prenant pour base la gravité du fait poursuivi ou les facilités accordées pour que l'inculpé soit restitué, s'il y a lieu, d'un pays à l'autre pour purger successivement les accusations.

#### ARTICLE X.

Si l'individu réclamé est poursuivi ou se trouve détenu pour un autre crime ou délit commis contre les lois du pays auquel l'extradition est demandée, son extradition sera différée jusqu'à ce qu'il soit acquitté ou absous ou qu'il ait subi sa peine.

#### ARTICLE XI.

L'extradition sera accordée lors même que l'accusé ou le prévenu viendrait, par ce fait, à être empêché de remplir les engagements contractés envers des particuliers, lesquels pourront toujours faire valoir leurs droits auprès des autorités judiciaires compétentes.

#### ARTICLE XII.

Il est expressément stipulé que l'étranger dont l'extradition aura été accordée, ne pourra, dans aucun cas, être poursuivi ou puni pour aucun délit politique antérieur à l'extradition, pour aucun fait

за какое либо политическое преступление, совершенное имъ до выдачи, ни за какое либо дѣяніе, имѣющее связь съ такимъ преступленіемъ, ни за какое либо преступленіе или проступокъ, не предусмотрѣнные въ настоящей конвенціи.

Не будетъ признаваемо политическимъ преступленіемъ или проступкомъ, ни дѣяніемъ, состоящимъ въ связи съ подобнымъ преступленіемъ или проступкомъ, посягательство противъ особы Государя или Членовъ его Дома, если это посягательство принадлежитъ къ разряду дѣяній, означенныхъ въ § 1 вышеозначенной статьи II.

### Статья XIII.

Вещи, похищенные или отобранныя у лица, выдача котораго требуется, инструменты или орудія имъ употребленные для совершенія преступленія или проступка, въ которыхъ онъ обвиняется, равно какъ и всякія другія вещественныя доказательства передаются государству, требующему выдачи, если о томъ послѣдуетъ распоряженіе подлежащей власти государства, отъ котораго требуется выдача.

При семъ однако сохраняются за третьими лицами ихъ права на вышепомянутыя вещи, которыя должны быть имъ возвращены безмездно по окончаніи дѣла.

### Статья XIV.

Когда при производствѣ уголовного не политическаго дѣла, одно изъ договаривающихся Правительствъ признаетъ нужнымъ допросить свидѣтелей, проживающихъ въ другомъ изъ договаривающихся государствъ, то по этому поводу должно быть передано дипломатическимъ путемъ судебное порученіе, которое подлежитъ исполненію съ соблюденіемъ законовъ той страны, гдѣ долженъ быть произведенъ допросъ свидѣтелей.

connexe à un semblable délit, ni pour aucun des crimes ou délits non prévus par la présente convention.

Ne sera pas réputé crime ou délit politique ni fait connexe à un semblable crime ou délit l'attentat contre la personne du Souverain ou contre celle des membres de sa famille, lorsque cet attentat appartiendra à la catégorie des faits visés au § 1-er de l'art. II ci-dessus.

### ARTICLE XIII.

Les objets volés ou saisis en la possession de l'individu dont l'extradition est réclamée, les instruments ou outils dont il se serait servi pour commettre le crime ou délit qui lui est imputé, ainsi que toutes pièces de conviction sont livrés à l'État requérant, si l'autorité compétente de l'État requis en a ordonné la remise.

Sont cependant réservés les droits des tiers sur les objets susmentionnés, qui devront leur être restitués sans frais après la fin du procès.

### ARTICLE XIV.

Lorsque dans la poursuite d'une affaire pénale non politique, l'un des deux Gouvernements jugera nécessaire l'audition de témoins domiciliés dans l'autre État, une commission rogatoire sera envoyée à cet effet par la voie diplomatique et il y sera donné suite en observant les lois du pays où l'audition des témoins devra avoir lieu.

## Статья XV.

Если бы при производствѣ уголовного не политическаго дѣла представилась надобность въ личной явкѣ свидѣтеля на судъ, то Правительство страны, гдѣ проживаетъ свидѣтель, приглашаетъ его явиться на сдѣланный ему вызовъ, и въ этомъ случаѣ ему предоставляется право полученія за проѣздъ и за пребываніе вознагражденія въ суммѣ, исчисляемой по правиламъ и тарифамъ той страны, гдѣ должно быть дано показаніе. Лица, проживающія въ Россіи или въ Великомъ Герцогствѣ Люксембургскомъ, вызванныя для свидѣтельскихъ показаній судебными мѣстами той или другой страны, не могутъ быть подвергнуты судебному преслѣдованію или личному задержанію за предшествующія преступныя дѣянія или по предшествующимъ приговорамъ, ни за соучастіе въ дѣяніяхъ, составляющихъ предметъ уголовного дѣла, въ которомъ они явятся въ качествѣ свидѣтелей.

## Статья XVI.

Когда при производствѣ въ одной изъ договаривающихся странъ слѣдствія по уголовному не политическому дѣлу признано будетъ полезнымъ представленіе на судъ вещественныхъ доказательствъ или судебныхъ документовъ, то требованіе оныхъ производится дипломатическимъ путемъ и подлежитъ исполненію, если только тому не встрѣтятся особенныхъ препятствій, но съ обязательствомъ возврата истребованныхъ предметовъ и документовъ.

## Статья XVII.

Оба договаривающіяся Правительства взаимно отказываются отъ требованія какого либо возмѣщенія издержекъ по случаю выдачи въ предѣлахъ территоріи каждаго изъ нихъ, произведенныхъ на содержаніе, пересылку и проч. обвиняемыхъ, подсудимыхъ

## ARTICLE XV.

Si, dans une cause pénale non politique, la comparution personnelle d'un témoin est nécessaire, le Gouvernement du pays où réside le témoin l'engagera à se rendre à l'invitation qui lui est faite et, dans ce cas, des frais de voyage et de séjour lui seront accordés d'après les tarifs et règlements en vigueur dans les pays où l'audition devra avoir lieu. Les personnes résidant en Russie ou dans le Grand-Duché de Luxembourg, appelées en témoignage devant les tribunaux de l'un ou de l'autre pays, ne pourront être poursuivies ni détenues pour des faits ou condamnations criminelles antérieurs, ni sous prétexte de complicité dans les faits, objet du procès où elles figurent comme témoins.

## ARTICLE XVI.

Lorsque, dans une cause pénale non politique, instruite dans l'un des deux pays, la production des pièces de conviction ou documents judiciaires sera jugée utile, la demande en sera faite par voie diplomatique et l'on y donnera suite, à moins que des considérations particulières ne s'y opposent et sous l'obligation de renvoyer les pièces.

## ARTICLE XVII.

Les Gouvernements contractants renoncent, de part et d'autre, à toute réclamation par rapport à la restitution des frais d'entretien, de transport et autres, qui pourraient résulter, dans les limites de leurs territoires respectifs, de l'extradition des prévenus, accusés ou condamnés, ainsi que de ceux

или осужденныхъ, а также расходовъ, произведенныхъ при исполненіи судебныхъ порученій и на доставку и обратную посылку вещественныхъ доказательствъ или документовъ.

Издержки на содержаніе и провозъ обвиняемыхъ, подсудимыхъ или осужденныхъ чрезъ владѣнія промежуточныхъ государствъ падаютъ на счетъ государства, требующаго выдачи. Въ тѣхъ случаяхъ, когда будетъ признанъ болѣе удобнымъ провозъ моремъ, выдаваемое лицо должно быть доставлено въ портъ, указанный дипломатическимъ или консульскимъ агентомъ Правительства, требующаго выдачи, на счетъ котораго падаютъ издержки провоза моремъ.

#### Статья XVIII.

Оба Правительства будутъ сообщать другъ другу дипломатическимъ путемъ приговоры своихъ судебныхъ учреждений, состояшіеся надъ подданными иностраннаго государства, за совершенные ими преступленія или проступки.

#### Статья XIX.

На основаніи вышеизложенныхъ постановленій обѣ договаривающіяся стороны соглашаются взаимно соблюдать законы обѣихъ странъ, относящіяся къ устройству правильного порядка выдачи преступниковъ.

#### Статья XX.

Настоящая конвенція подлежитъ исполненію лишь съ двадцатаго дня по обновленіи оной порядкомъ, установленнымъ законами обѣихъ государствъ.

Она будетъ оставаться въ дѣйствиіи до истеченія шести мѣсяцевъ послѣ того, какъ послѣдуетъ отъ одного изъ договаривающихся Правительствъ объявленіе объ отменѣ оной.

résultant de l'exécution des commissions rogatoires et de l'envoi et de la restitution des pièces de conviction ou des documents.

Les frais d'entretien et de transport des prévenus, accusés ou condamnés, par le territoire des États intermédiaires, sont à la charge de l'État réclmant. Au cas où le transport par mer serait jugé préférable, l'individu à extradier sera conduit au port que désignera l'agent diplomatique ou consulaire du Gouvernement réclmant, aux frais duquel il sera embarqué.

#### ARTICLE XVIII.

Les deux Gouvernements se communiqueront par voie diplomatique les arrêts de leurs tribunaux qui condamneront les sujets de l'État étranger pour crime ou délit.

#### ARTICLE XIX.

Par les stipulations ci-dessus, il est adhéré réciproquement aux lois des deux pays qui ont ou auront pour objet de régler la marche de l'extradition.

#### ARTICLE XX.

La présente convention ne sera exécutoire qu'à dater du vingtième jour après sa publication dans les formes prescrites par les lois des deux pays.

Elle continuera à être en vigueur jusqu'à six mois après déclaration contraire de la part de l'un des deux Gouvernements.

Она будетъ ратификована и ратификація будутъ обмѣнены въ двухмѣсячный срокъ или ранѣе, буде возможно.

Въ удостовѣреніе чего обоюдные полномочные настоящую конвенцію собственноручно подписали и приложили къ оной печати своихъ гербовъ.

Учинено въ Люксембургѣ, 19/31 марта въ лѣто отъ Рождества Христова 1892-е.

(подп.) Л. Урусовъ.  
(М. П.)

(подп.) Эйшенъ.  
(М. П.)

Того ради, по довольномъ разсмотрѣніи сей конвенціи, МЫ приняли оную за благо, подтвердили и ратификовали, яко же сямъ за благо приемлемъ, подтверждаемъ и ратификуемъ во всемъ ея содержаніи, общіяя ИМПЕРАТОРСКИМЪ НАШИМЪ Словомъ за НАСЪ, Наслѣдниковъ и Преемниковъ НАШИХЪ, что все въ помянутой конвенціи постановленное, соблюдается и исполняется будетъ пенарушимо. Въ удостовѣреніе чего, МЫ сію НАШУ ИМПЕРАТОРСКУЮ Ратификацію Собственноручно подписавъ, повелѣли утвердить Государственною НАШЕЮ печатью. Дана въ Гатчинѣ мая третьяго дня. Въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ девяносто второе, Царствования же НАШЕГО въ двѣнадцатое.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написано:

„АЛЕКСАНДРЪ“.  
(М. П.)

(Контрасигнировалъ) За Министра Иностранныхъ Дѣлъ Товарищъ Министра Шишкинъ.

Elle sera ratifiée et les ratifications en seront échangées dans le délai de deux mois ou plus tôt, si faire se peut.

En foi de quoi les plénipotentiaires respectifs ont signé la présente convention et y ont apposé le cachet de leurs armes.

Fait à Luxembourg, le 19/31 Mars de l'an de grâce 1892.

(signé) L. Ouroussoff.  
(L. S.)

(signé) Eyschen.  
(L. S.)

A ces causes, après avoir suffisamment examiné cette convention, NOUS l'avons agréée, confirmée et ratifiée, comme par les présentes NOUS l'agréons, confirmons et ratifions dans toute sa teneur, en promettant sur NOTRE parole IMPERIALE pour NOUS, NOS Héritiers et Successeurs, que tout ce qui a été stipulé dans cette convention sera observé et exécuté inviolablement. En foi de quoi NOUS avons signé de NOTRE propre main la présente ratification IMPERIALE et y avons fait apposer le sceau de NOTRE Empire. Fait à Gatchina le trois Mai l'an de grâce mil huit cent quatre-vingt-douze et de NOTRE Règne la douzième année.

L'original est signé de la propre main de SA MAJESTÉ l'EMPEREUR ainsi:

„ALEXANDRE“.  
(L. S.)

(Contresigné) Pour le Ministre des Affaires Étrangères l'Adjoint du Ministre Tchickine.

## ОБЪЯВЛЕННОЕ ВЫСОЧАЙШЕЕ ПОВЕЛѢНІЕ

Управляющимъ Министерствомъ Финансовъ.

**984.** О воспрещеніи ввоза изъ за границы тряпья, стараго носильнаго платья и держаныхъ постельныхъ принадлежностей.

Въ виду появленія холеры въ различныхъ мѣстностяхъ западной Европы, Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, согласно съ мнѣніемъ медицинскаго совѣта, возбудилъ вопросъ о воспрещеніи, для предотвращенія заноса означенной эпидеміи въ приграничныя мѣстности Россіи, ввоза изъ за границы тряпья, стараго носильнаго платья и держаныхъ постельныхъ принадлежностей (къ коимъ должны быть отнесены также пухъ, перо, волосъ и т. п.).

Полагая съ своей стороны, что приведенное предположеніе подлежитъ въ указанныхъ выше видахъ безотлагательному осуществленію, тѣмъ болѣе, что подобная мѣра примѣняется въ большинствѣ странъ западной Европы по отношенію къ указаннымъ товарамъ, привозимымъ изъ Россіи, Управляющій Министерствомъ Финансовъ, Товарищъ Министра, всеподданнѣйше испрашивалъ Высочайшее Его Императорскаго Величества соизволеніе на установленіе, въ видѣ временной мѣры, изъясненнаго воспрещенія.

Государь Императоръ, въ 22 день августа 1892 года, Высочайше на сіе соизволилъ.

## РАСПОРЯЖЕНІЕ, ОБЪЯВЛЕННОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩЕМУ СЕНАТУ

Управляющимъ Министерствомъ Финансовъ.

**985.** О цѣнахъ, по коимъ принимаются въ уплату таможенныхъ пошлинь золотою валютою облигаціи и купоны правительственныхъ и гарантированныхъ правительствомъ металлическихъ займовъ.

Управляющій Министерствомъ Финансовъ, 8 іюля 1892 г., представилъ Правительствующему Сенату, для распубликованія, нижеслѣдующія вѣдомости о цѣнахъ, по коимъ, на основаніи Высочайше утвержденнаго въ 10 день ноября 1876 г. положенія комитета финансовъ, принимаются въ уплату таможенныхъ пошлинь золотою валютою облигаціи и купоны правительственныхъ и гарантированныхъ правительствомъ металлическихъ займовъ, каковыми вѣдомостями замѣняются веѣ донынѣ распубликованныя таковыя же вѣдомости (Собр. узакон. и расп. правительства 1888 г. № 123, 1889 г. № 73, 1890 г. №№ 4, 35, 56, 83, 87, 1891 г. №№ 24, 59 и 1892 г. №№ 9, 46, 47).

Лит. А.

## ВЪ ДОМОСТЬ

МЕТАЛЛИЧЕСКИМЪ БИЛЕТАМЪ И ОБЛИГАЦІЯМЪ, КОТОРЫЕ ПО ВЫХОДЪ ВЪ ТИРАЖЪ ПРИНИМАЮТСЯ ВЪ УПЛАТУ ТАМОЖЕННЫХЪ ПОШЛИНЪ МЕТАЛЛИЧЕСКОЮ ВАЛЮТОЮ.

НАЗВАНІЕ БИЛЕТОВЪ И ОБЛИГАЦІЙ.	Парицательная стоимость билетовъ и облигацій.	Съ котораго числа вышедшій въ тиражъ билетъ или облигація могутъ быть приняты въ уплату таможенныхъ пошлинъ.	Цѣны, по которымъ билеты и облигаціи, вышедше въ тиражъ, принимаются въ уплату таможенныхъ пошлинъ. Мет. Руб
5% облигація Закавказской желѣзной дороги . . . . .	500 фр. 2.500 » 5.000 »	{ 24 марта 5 апрѣля	125 — 625 — 1.250 —
3% облигація Поти-Тифлисской желѣзной дороги . . . . .	1.000 гульд. 100 ф. ст. 500 фр.	{ 20 марта 1 апрѣля	520 80 630 50 125 —
3% облигація Рязско-Моршанской желѣзной дороги . . . . .	200 тал.	5/17 октября	185 16
3% облигація Тамбово - Козловской желѣзной дороги . . . . .	100 ф. ст.	2/14 января	630 50
4 1/2% закладные листы общества взаимнаго поземельнаго кредита . . . . .	100 р. 1.000 »	{ 2/14 января 1/13 іюля	100 — 1.000 —
4% золотой заемъ 1 вып. 1889 г. и 2-го, 3-го и 4-го выпусковъ 1890 г.	125 р. м. 625 » » 3.125 » »	{ 20 мая 1 іюня 19 ноября 1 декабря	125 — 625 — 3.125 —
4% билеты государственнаго банка (металл.) 1-го, 2-го и 4-го выпусковъ . . . . . 3-го и 5-го » . . . . .	300 р. 300 »	{ 1 февраля 1 августа	300 — 300 —
4% облигація Тамбово-Саратовской желѣзной дороги . . . . .	125 р. 625 » 1.250 »	2/14 января	125 — 625 — 1.250 —
4% консолидированныя облигація желѣзныхъ дорогъ 1-й, 2-й и 3-й серіи	125 » 625 » 1.250 » 3.125 »	{ 20 марта 1 апрѣля 19 сентября 1 октября	125 — 625 — 1.250 — 3.125 —
4% консолидированныя облигація желѣзныхъ дорогъ 6-го вып. 1880 г.	125 » 625 »	1/13 мая	125 — 625 —

4% облигации Николаевской желѣзной дороги 1-го выпуска 1867 года и 2-го выпуска 1869 года . . . . .	125 р. 500 фр.	} 20 октября	125 —	
	20 ф. ст. 236 гульд.		1 ноября	625 —
4% облигации Владикавказской желѣзной дороги . . . . .	125 р.	} 19 июня	125 —	
	625 »		1 июля	625 —
4% облигации Курско-Харьково-Азовской желѣзной дороги. Серия А. . . . .	600 мр.	} 21 декабря	185 16	
	100 ф. ст.		2 января	630 50
	500 »			3.152 50
	1.000 »		6.305 —	
4% облигации Курско-Харьково-Азовской желѣзной дороги. Серия Б. . . . .	500 мр.	} 19 сентября		
	1.000 »		1 октября	154 30
	2.000 »		20 марта	308 60
			1 апрѣля	617 20
4% облигации Юго-Западных желѣзныхъ дорогъ . . . . .	125 р.	} 19 июня	125 —	
	625 »		1 июля	625 —
3% золотой заемъ 1891 года . . . . .	125 р. м.	} 19 июня	125 —	
	625 » »		1 июля	625 —
	3.125 » »		20 декабря	3.125 —
		1 января		
3% облигации Закавказской желѣзной дороги . . . . .	125 » »	} 3/15 июня и	125 —	
	625 » »		3/15 декабря	625 —
3% облигации Рязско-Вяземской желѣзной дороги . . . . .	125 » »	2/14 января	125 —	
3% облигации Моршанско-Сызранской желѣзной дороги . . . . .	125 » »	2/14 января	125 —	

Лит. Б.

### ВѢДОМОСТЬ

КУПОНАМЪ ОТЪ МЕТАЛЛИЧЕСКИХЪ ВИЛЕТОВЪ И ОБЛИГАЦІЙ, ДОПУСКАЕМЫХЪ КЪ ПРИЕМУ ВЪ УПЛАТУ ТАМОЖЕННЫХЪ ПОШЛИНЪ МЕТАЛЛИЧЕСКОЮ ВАЛЮТОЮ.

Название и нарицательная стоимость билетовъ и облигаций, въ коихъ купоны принадлежатъ.	Сроки оплаты купоновъ.	Нарицательная стоимость важдга купона.	Цѣны, по коимъ купоны принимаются въ уплату таможенныхъ пошлинъ.	
			Металл.	Руб. К.
6% золотая рента 1883 г. свидѣтельство въ 125 р. 20 ф. ст.	} 1/13 июня и 1/13 декабря.	3 р. 75 к. — ф. ст. 12 ш.	3	75
» 500 » 80 » »		15 » — 2 » » 8 »	15	—
» 1.000 » 160 » »		30 » — 4 » » 16 »	30	—
» 1.250 » 200 » »		37 » 50 » 6 » » —	37	50
» 5.000 » 800 » »		150 » — 24 » » —	150	—
» 10.000 » 1.600 » »		300 » — 48 » » —	300	—



2-й 5% заемъ 1822 г. свидѣтельство въ 720 р. 111 ф. ст. » 960 » 148 » » » 3.360 » 518 » » » 6.720 » 1.036 » »	} 1 марта и 1 сентября.	17 р. 50 к. 2 ф. ст. 13 ш. 6 п.	18 —
		23 » — 33 » » 14 » 81 » — 65 » » 19 » 163 » — 30 » » 18 »	24 — 84 — 168 —
5% золотая рента 1884 г. свидѣтельство въ 125 р. 19 ф. ст. 18 ш. » 500 » 79 » » 12 » » 1.000 » 159 » » 4 »	} 1 января и 1 июля.	3 р. 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> к. — ф. ст. 9 ш. 11 п.	2 96
		12 » 50 » 1 » » 19 » 8 » 25 » — » 3 » » 19 » 4 »	11 87 23 75
5% обл. Закавказской жел. дор. облигація въ фр. 500 » » 2.500 » » 3.000	} 24 марта 5 апрѣля 23 сентября 5 октября	фр. 12 50	2 96
		» 62 50 » 125 —	14 84 29 68
5% обл. Поти-Тифлисской ж. д. облигація въ гул. 1.000 » £ 100 » фр. 500	} 20 марта 1 апрѣля 19 сентября 1 октября	гул. 25	13 02
		£ 2.10 фр. 12.50	15 76 3 12
5% обл. Рязско-Моршанской ж. д. тал. 200	<sup>5</sup> / <sub>17</sub> апрѣля и <sup>5</sup> / <sub>17</sub> октября	5 тал.	4 62
5% обл. Тамб.-Козловской ж. д. 100 ф. ст.	<sup>2</sup> / <sub>14</sub> января и <sup>2</sup> / <sub>14</sub> июля	£ 2. 10	14 97
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % закладные листы общества взаимнаго поземельнаго кредита закл. листы въ 100 р. » 1.000 »	} <sup>2</sup> / <sub>14</sub> января и <sup>1</sup> / <sub>13</sub> июля	2 р. 25 к.	2 25
		22 » 50 »	22 50
4% золотой з. 1 вып. 1889 г. и 2-го, 3-го и 4-го выпусковъ 1890 г. облигація въ 125 р. м. » 625 » » » 3.125 » »	} 17 февраля 20 мая 1 марта , 1 июня 20 августа 19 ноября 1 сентября и 1 декабря	1 р. 25 к.	1 25
		6 » 25 » 31 » 25 »	6 25 31 25
4% билеты госуд. банка (мет.) 1-го, 2-го и 4-го вып. въ 300 р. 3-го и 5-го » » 300 »	} 1 февраля 1 августа	12 р.	11 40
		12 ».	11 40
4% облг. Тамбово-Сарат. ж. д. облигація въ 125 р. 20 ф. ст. » 625 » 100 » » » 1.250 » 200 » »	} <sup>2</sup> / <sub>14</sub> января и <sup>2</sup> / <sub>14</sub> июля	2 р. 50 к. — ф. ст. 8 ш.	2 50
		12 » 50 » 2 » » — » 25 » — » 4 » » — »	12 50 25 —
4% консолидированныя облигаціи желѣзныхъ дорогъ 1-ой, 2-ой и 3-й серіи облигація въ 125 р. м. » 625 » » » 1.250 » » » 3.125 » »	} 20 декабря , 20 марта 1 января 1 апрѣля 19 июня 19 сентября 1 июля и 1 октября	1 р. 25 к. м.	1 25
		6 » 25 » » 12 » 50 » » 31 » 25 » »	6 25 12 50 31 25
4% консолидированныя облигаціи жел. дор. 6-го вып. 1880 г. облигація въ 125 р. » 625 »	} <sup>1</sup> / <sub>13</sub> мая и <sup>1</sup> / <sub>13</sub> ноября	2 р. 50 к.	2 50
		12 » 50 »	12 50
4% обл. Никол. ж. д. 1 в. 1867 г. и 2 в. 1869 г. обл. единичн. въ 125 р. 500 фр. 20 ф. ст. 236 г. пятери. » 625 » 2.500 » 100 » » 1.180 »	} 19 апрѣля 20 октября 1 мая и 1 ноября	— ф. ст. 8 ш. 10 фр. 4 гул. 72 ц.	2 52
		2 » » — 50 » 23 » 60 »	12 60

4% обл. Владикавказской ж. д. облигація въ 125 р.	} 21 декабря 19 іюня 2 января 1 іюля	2 р. 50 к. 12 р. 50 к.	2 50 12 50
» 625 р.			
4% обл. Курск.-Хар.-Азовск. ж. д. Серія А.	} 21 декабря 2 января 19 іюня 1 іюля	р. 12 £ 2 » 10 » 20	3 70 12 61 63 05 126 10
облигація въ мар. 600			
» £ 100			
» » 500			
» » 1.000			
4% обл. Курско-Хар.-Азов. ж. д. Серія Б.	} 20 марта 1 апрѣля 19 сентября 1 октября	р. 10 » 20 » 40	3 08 6 17 12 34
облигація въ мар. 500			
» » 1.000			
» » 2.000			
4% обл. Юго-Западныхъ ж. дор. облигація въ 125 р.	} 21 декабря 19 іюня 2 января 1 іюля	2 р. 50 к. 12 р. 50 к.	2 50 12 50
» 625 р.			
3%-ый заемъ 1859 г. билетъ въ 100 ф. ст.	} 19 апрѣля 26 октября 1 мая и 1 ноября	1 ф. ст. 10 ш. 30 пр. 37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> пф. 15 » » — 303 » 75 »	9 45 94 50
» 1.000 » »			
3% золотой заемъ 1891 года облигація въ р. м. 125	} 20 марта 19 іюня 1 апрѣля 1 іюля 19 сентября 20 декабря 1 октября 1 января	— р. 93 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> к. 4 » 68 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> » 23 » 43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> »	— 93 4 68 23 43
» » 625			
» » 3.125			
3% облигація Закавказской желѣзной дороги	} 3/15 іюня и 3/15 декабря	1 р. 87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> к. 9 » 37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> »	1 87 9 37
облигація въ 125 р. м. » 625 » »			
3% облигація Рязско-Вяземской же- лѣзной дороги	2/14 января и 2/14 іюля	1 р. 87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> к.	1 78
3% обл. Моршанско-Сызранской жел. дороги	} 2/14 января и 2/14 іюля	1 р. 87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> к.	1 78
облигація въ 125 р. м.			